

EDI - ASN Note

Load-No.: 103267

25.08.2022 - 16:26

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

-No: 91001108

-No: 14550700

Iinamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Form. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.620 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81004575	000010	2511123190	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
25.08.2022		035539-900					nt. wt.: 2.148 KG , gr. wt.: 2.403 KG

180322445							
CC: 220059490			1.350	PC	S		
CC: 220059485			1.350	PC	S		
CC: 220059478			1.350	PC	S		
CC: 3,000			TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

Cast-Number: 635839
UC-Material: L013672X20
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81004576	000010	2511108890	4.480	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	55000391600001
25.08.2022		035310-900					nt. wt.: 6.208 KG , gr. wt.: 6.403 KG

180322445							
CC: 220059566			640	PC	S		
CC: 220059559			640	PC	S		
CC: 220059554			640	PC	S		
CC: 220059551			640	PC	S		
CC: 220059548			640	PC	S		
CC: 220059541			640	PC	S		
CC: 220059389			640	PC	S		
CC: 7,000			TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

Cast-Number: 262328
UC-Material: G013987X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

81005418	000010	2511122490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
25.08.2022		035541-900					nt. wt.: 3.488 KG , gr. wt.: 3.829 KG
		CC: 220060139	530	PC	S		

GR: Quant. Check: Rating Check:

Verifica su qualità e quantità
"RICERCA E AGEL S.p.A."
Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)
31 AGO 2022
nt. wt.: 3.488 KG , gr. wt.: 3.829 KG

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unimarr Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81004576/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1038979
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013987X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/08/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,480
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2000	0.0150	0.0220	1.1800	0.0600	0.1700	0.2000	0.0090	0.0360	0.0070	0.0002	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0009	0.0000	0.0005	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.50	0.00	40.50	0.00	37.10	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert																							
(DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkühlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	8 - 10	

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	180.0 HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 08/25/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007071 vom 25.08.2022



22-007071

Ludwigsburg, 26.08.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contracte, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.08.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos.	10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81003700	4	COLLI	Getriebetelle	23.620	73,58
2	81004573	6	COLLI			
3	81004574	1	COLLI			
4	81004575	3	COLLI			
5	81004576	7	COLLI			
6	81005418	4	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.620,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarfkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Gut 22-007071 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 31 AGO 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604